

# Мелашенко Дарина Юріївна

E-mail: [alastriel@ukr.net](mailto:alastriel@ukr.net) § Телефон: 380939008439

м.Боярка, вул.Жуковського, 14, кв.1, 3

## ДОСВІД РОБОТИ

Загальноосвітня школа №1 I-III ступенів  
м. Боярка

вересень 2012 — серпень 2014

*Лаборант, викладач факультативу німецької мови*

Студрада НТУУ КПІ

березень 2015 — жовтень 2015

*викладач-волонтер*

Викладання проводилось в рамках студентської ініціативи вивчення мов, я відповідала за організацію викладання в німецькій школі при КПІ.

## КВАЛІФІКАЦІЇ

Рідна мова: українська, німецька Іноземні мови: англійська C1, німецька C1, шведська A1

Комп'ютерні компетенції: Office (Word, Excel, Power Point, Publisher), техніка швидкого набору, базове знання Adobe Photoshop

Письменницькі навички: досвід копірайту, рерайту, реферування, перекладу (англ-нім-укр-рос). Є досвід перекладу юридичних німецьких текстів, англійських технічних.

## ОСВІТА

Повна середня освіта

2001 — 2012

*Києво-Святошинська районна класична гімназія*

Золота медаль, лауреат Всеукраїнської олімпіади з української мови та літератури (III місце).

Неповна вища освіта

2012 — Теперішній час

*КНУ ім. Т.Г.Шевченка*

Спеціальність - німецька мова і література та переклад.

Друга мова - англійська.

Стажування за спеціальністю "німецька мова як іноземна"

жовтень 2014 — лютий 2015

*Лейпцизький університет*

Завершила курси з відмінними та високими балами (англ. література та культура - за нім. шкалою 1, за укр. 100; лексикологія нім. мови - за нім. шкалою 2,8, за укр. 80). Окрім цього, відвідувала як вільний слухач курси з теорії літератури та психолінгвістики.

## ІНТЕРЕСИ

---

Наукові інтереси: проблема символу, архетипіка казок, психолінгвістика, переклад юридичної лексики.

Хобі: вивчення іноземних мов, література, написання поезії, малювання.

## РЕКОМЕНДАЦІЇ

---

Рекомендації надаються за запитом.

